



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1380
17 September 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1380-м ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в пятницу, 10 марта 2000 года, в 10 час. 00 мин

Председатель: г-н ШЕРИФИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Мальты (*продолжение*)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ МЕРЫ РАННЕГО
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРОЦЕДУРУ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ
(*продолжение*)

Проект заявления Комитета об этническом измерении некоторых современных
конфликтов

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (*продолжение*)

Место проведения сессий Комитета

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 7 повестки дня) *(продолжение)*

Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Мальты (CERD/C/337/Add.3)
(продолжение)

1. По приглашению Председателя г-н Кинтано (Мальта) занимает место за столом Комитета.

2. Г-н КИНТАНО (Мальта), продолжая отвечать на заданные на прошлом заседании вопросы, говорит, что под правом свободного передвижения в техническом смысле этого термина понимается, что все мальтийские граждане, включая возвращающихся в Мальту эмигрантов, имеют право свободно покидать страну и возвращаться в нее. Что же касается проживающих на Мальте иностранцев, то они могут свободно передвигаться по всей территории острова, за исключением зон, запрещенных по причинам безопасности.

3. Касаясь судебных дел, о которых на предыдущем заседании говорил Докладчик, он указывает, что очень подробные разъяснения были даны Комитету против пыток и что члены Комитета по ликвидации расовой дискриминации могут ознакомиться с соответствующими отчетами. Вместе с тем он считает необходимым отметить, что по одному из этих дел обвиняемый был оправдан после того, как авторы утверждений отказались дать свидетельские показания. Что касается процедуры, то правительство создало следственные комиссии, провело консультации с Тюремным советом и запросило мнение прокуратуры, прежде чем передать в суды дела лиц, обвиняемых предполагаемыми жертвами. Он добавляет, что в этих делах не присутствовали признаки расизма.

4. Что касается статуса беженцев, то оговорка о географическом применении Конвенции 1951 года будет официально снята, как только будет принят проект соответствующего закона. К тому же, это географическое ограничение практически давно перестало применяться, о чем красноречиво говорит число беженцев, избирающих Мальту с этой целью. Что касается Протокола о статусе беженцев 1967 года, то Мальта присоединилась к нему 15 сентября 1971 года.

5. Статья 18.1 проекта закона о беженцах и просителях убежища предусматривает выдачу разрешений на работу беженцам, признанным как таковые. Кроме того, очень

активная католическая благотворительная организация помогает беженцам в поиске работы и жилья и при необходимости облегчает им устройство в третьих странах, где у них есть семья.

6. Никакого различия не проводится между беженцами европейского и неевропейского происхождения. В частности, Мальта великодушно приняла более сотни албанских беженцев во время кризиса в Косово. Хотя не имеется статистических данных об общей численности беженцев, она, как представляется, довольно стабильна. Касающиеся их споры урегулируются посредником. Мальта также принимает немалое число иммигрантов, привлекаемых благоприятным налоговым режимом, а также много ливийцев в силу географической близости. К ним добавляются мальтийцы, которые эмигрировали и возвращаются в страну: на первом этапе они числятся "иммигрантами".

7. Что касается инкорпорации договоров во внутреннее право, то г-н Кинтано уже на предыдущем заседании объяснил соответствующие механизмы. Так, например, чтобы обеспечить выполнение Конвенции о незаконном обороте наркотиков и психотропных веществ Организации Объединенных Наций 1988 года, Мальта просто добавила две новые главы к своим собственным положениям по этому вопросу. Конституция не предусматривает обнародования закона, чтобы обеспечить осуществление ратифицированного Мальтой договора.

8. На Европейскую конвенцию о правах человека можно, конечно, ссылаться непосредственно в мальтийских судах, причем эта процедура является бесплатной.

9. Мальтийское общество является либеральным обществом, основополагающим принципом которого является то, что каждый свободен делать то, что четко не запрещено законом. Так, можно назначать наследником любое лицо, поскольку никакой закон этого не запрещает. Вопрос о "позитивной дискриминации" в пользу женщин, затрагивался при обсуждении в 1991 году поправки к статье 45 Конституции. Но никакого специального закона в пользу женщин не было принято, хотя этот вопрос оживленно обсуждался в прессе и средствах массовой информации. Хотя в составе Палаты представителей насчитывается несколько женщин, вопрос о паритете между мужчинами и женщинами еще не стоит на повестке дня.

10. В вопросах усыновления, брака, развода или же наследования не существует никакой дискриминации. В прошлом вопрос о захоронениях порождал определенные проблемы постольку, поскольку проводилось различие между верующими католиками и прочими гражданами. Однако в настоящее время эта проблема урегулирована, и любое лицо может купить место на любом кладбище.

11. Что же касается дискриминации в области жилья, то она скорее на руку иностранцам, поскольку очень трудно выселять мальтийских квартиросъемщиков.

12. Некоторые члены Комитета упрекали положения нового Полицейского кодекса, принятого в соответствии с законом 1997 года, в том, что они слишком расплывчаты (по-видимому, подразумевая, что они недостаточно защищают жертв от полицейских злоупотреблений). В данном случае жертвой скорее является сам полицейский, поскольку его поведение постоянно контролируется на предмет того, ведет ли он себя в соответствии с нормами профессиональной этики. Отвечая на конкретный вопрос, он говорит, что дисциплинарные санкции в отношении полицейских, замеченных в злоупотреблениях властью, включают потерю заработной платы, временное отстранение от должности и даже увольнение. Полицейский, виновный в преступных актах, вызывается в суд, как и любой другой гражданин.

13. Что касается подстрекательства к расовой ненависти, то ныне представленный на рассмотрение парламента проект текста предусматривает, что любое лицо, которое высказывает угрозы или оскорбления или ведет себя угрожающе или оскорбительно, или публикует или организует публикацию угрожающих или оскорбительных текстов с целью подстрекательства к расовой ненависти, будет наказываться тюремным заключением сроком от 6 до 18 месяцев. Под "подстрекательством к расовой ненависти" понимается подстрекательство к ненависти в отношении группы лиц по признаку их кожи, расы, национальности или их национального или этнического происхождения. Этот текст идет дальше положений закона о печати и, по мнению мальтийских властей, должен удовлетворительным образом обеспечивать осуществление статьи 4 Конвенции.

14. Члены Комитета высказывали удивление по поводу того, что в мальтийских судах не возбуждались дела по фактам подстрекательства к расовой ненависти. Конечно, существуют отдельные случаи, когда лица жалуются на оскорбления по причине цвета их кожи или по иным мотивам. Но в связи с этим надо проводить различия и не приравнивать к расистским оскорблениям брань футбольных болельщиков в адрес игроков противной футбольной команды, не имеющих к тому же тот же цвет кожи.

15. В любом случае можно утверждать, что на Мальте нет организации, объявленной целью которой является подстрекательство к расовой дискриминации, ни политической партии, идеология которой основана на расовой дискриминации. В стране не наблюдалось также случаев нападения на граждан по той простой причине, что они принадлежат к другой расе. Что же касается отказа в доступе в некоторые увеселительные заведения по расовым мотивам, то нельзя неправильно понимать намерения владельцев баров, ночных клубов и других увеселительных заведений, которые

стремятся просто-напросто запретить доступ в свои заведения лицам, считающимся зачинщиками беспорядков.

16. В Комитете задавался вопрос о том, подпадает ли под действие закона подстрекательство к расовой дискриминации, распространяемое через Интернет. Чтобы ответить на этот вопрос, надо было бы узнать, применяется ли слово "распространение", используемое в законе о прессе, к распространению информации через Интернет. Не будучи специалистом, он не может четко ответить на этот вопрос.

17. В Комитете задавался чисто технический вопрос о том, может ли статья 45 мальтийской Конституции, текст которой касается конкретно субъектов публичного права, также распространяться и на частных лиц. Насколько ему известно, по крайней мере в судебной практике имеется один случай, когда эта статья применялась в отношении частной компании с участием государства. Другое дело подобного рода, в котором фигурирует футбольный клуб, пока еще не закончено, и потребуются подождать его окончания, прежде чем можно будет утверждать, что то, что называется на немецком языке "Drittwirkung" (иначе говоря, концепция применения к третьей стороне), действительно является частью мальтийского права.

18. В Комитете также, в частности, задавался вопрос о чрезвычайном положении. Он напоминает, что уже длительное время на Мальте не объявлялось чрезвычайного положения. Однако даже в случае чрезвычайного режима положения конвенций о правах человека продолжают применяться наряду с конституционными положениями, регулирующими режим чрезвычайного положения.

19. В отношении Комиссии по трудоустройству следует указать, что она была создана в 1974 году для борьбы с дискриминацией на рынке труда по мотивам политических убеждений. Она весьма активна и выполняет те же функции, что и первая палата гражданского суда.

20. В стране в основном используются мальтийский и английский языки, а итальянский более или менее распространен в некоторых районах острова. Законы издаются на английском и мальтийском языках и на этих же языках ведется преподавание в учебных заведениях. Что касается информирования населения, то оно удовлетворительно. Конвенция переведена на мальтийский язык, но многие граждане предпочитают знакомиться с ней на английском языке.

21. Что касается замечания относительно противоречивости между пунктами 4 и 8 доклада, то они необоснованы. В настоящее время изучается поправка к Уголовному кодексу, с тем чтобы наказывать за акты, перечисленные в статье 4 Конвенции, причем, не

потому, что они необходимы в социальном плане, а потому, чтобы нельзя было больше упрекать мальтийское правительство в отсутствии такого положения.

22. Наконец, что касается права собственности, то г-н Кинтано отсылает интересующихся членов Комитета к статье 37 мальтийской Конституции, соответствующие положения которой воспроизводятся в пункте 49 доклада.

23. Г-н ДИАКОНУ (Докладчик по стране) положительно оценивает качество диалога с представителем Мальты. Он выражает удовлетворение по поводу того, что государство-участник учло замечания, высказанные Комитетом в ходе рассмотрения предыдущего периодического доклада, внеся необходимые изменения в свое законодательство, и говорит, что Комитет ожидает и других изменений, в частности относящихся к осуществлению статьи 4 Конвенции.

24. Кроме того, он подчеркивает, что единичные случаи расовой дискриминации должны стать предметом неусыпного внимания, с тем чтобы подобные факты не повторялись как на уровне властей, так и среди мальтийского населения.

25. В заключение он выражает надежду, что диалог будет продолжен на такой же основе, поскольку Мальта является транзитной страной, где сосуществуют многочисленные культуры и национальности.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит представителя Мальты за ответы на многие вопросы членов Комитета и объявляет законченным рассмотрение Комитетом четырнадцатого периодического доклада Мальты.

27. Г-н Кинтано (Мальта) покидает зал заседания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ МЕРЫ РАННЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРОЦЕДУРУ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ (пункт 6 повестки дня)

Проект заявления Комитета по этническому измерению некоторых современных конфликтов (CERD/C/56/Misc.23/Rev.1, документ распространен в зале заседания только на английском языке).

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета рассмотреть указанный документ.

29. Г-н БЕНТОН, автор проекта, поясняет, что он подготовил этот текст, основываясь на заявлениях Верховного комиссара по правам человека по чрезвычайно важным вопросам.

Он отмечает, что в пункте 3 было бы предпочтительно заменить выражение "русские вооруженные силы" словами "федеральные силы". В следующем предложении следовало бы говорить скорее о "международном гуманитарном праве", а не о "международном праве". В пункте 4, где говорится о Боснии, следовало бы также упомянуть Косово, что дало бы: "в Боснии, а также в Косово". Начало следующего предложения можно было бы изменить следующим образом: "Он полагает, что народное толкование этнического различия способствовало...", так как это выражение более точно, чем слова "Он полагает, что этническое различие способствовало...". Наконец, последнее предложение, где говорится об Австрии, заключено в скобки, так как неясно, в каком месте текста следует его поместить. Действительно, поскольку Комитет может в любой момент, если он сочтет это необходимым, предпринять процедуру незамедлительных действий, возможно, нецелесообразно уточнять в данном тексте, что он оставляет за собой возможность предпринять такие действия в отношении Австрии.

30. Г-н АБУЛ-НАСР считает, что, несомненно, следовало опираться на заявления Верховного комиссара по правам человека, но исключительно для того, чтобы воспользоваться терминологией в целях единообразия. Он предпочел бы, чтобы в тексте говорилось о заявлении Комитета, а не о заявлении Верховного комиссара по правам человека. Кроме того, было бы более разумным вначале затронуть вопрос о Чечне, а не об Индонезии, так как ситуация в Индонезии находится в стадии своего урегулирования, по крайней мере в том, что касается Восточного Тимора. Проблема Чапас также должна упоминаться не во втором пункте, а позднее, поскольку другие вопросы являются более животрепещущими. В заключение он поддерживает предложения г-на Бентона относительно третьего пункта проекта текста.

31. Г-н БРИДЕ полагает, что документ действительно должен отражать точку зрения Комитета, но все же нельзя обходить тот факт, что Верховный комиссар по правам человека обратил внимание Комитета и международного сообщества на эти проблемы. Поэтому надо найти адекватный компромисс.

32. Г-н де ГУТТ не возражает против того, чтобы Комитет четко опирался на важные заявления Верховного комиссара по правам человека в своих собственных заявлениях относительно ситуаций, вызывающих беспокойство с точки зрения правильного применения Конвенции, но при условии их адекватной адаптации. Для этого следовало бы, чтобы Комитет прежде всего обогатил заявления Верховного комиссара по правам человека, на которые он опирается, внеся свою, так сказать, "добавленную стоимость", которая, в частности, могла бы состоять в том, чтобы перенести их в контекст своих собственных мер раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий.

33. Что же касается упоминания Австрии в рассматриваемом проекте, то он склонен думать, что, хотя возможное развитие ситуации в этой стране, строго говоря, не относится к мандату Комитета, ему не следовало бы молчать и оставаться бездеятельным, учитывая законные опасения, порождаемые этой ситуацией. Поэтому Комитет должен решиться высказаться по этому вопросу в рассматриваемом тексте или в отдельном заявлении. Если Комитет выберет второе решение, он мог бы в таком случае включить в конце заявления предложение, говорящее о том, что он оставляет за собой возможность также изучить развитие ситуации в Австрии.

34. Г-н БОССАЙТ полагает, что Комитету следовало бы в своем заявлении избегать дословного повторения выражений, использованных в заявлениях Верховного комиссара, в которых он отмечает определенное отсутствие единообразия и сбалансированности в отношении положения в области прав человека в упомянутых государствах или странах, а именно в Восточном Тиморе, Мексике, Бурунди и Чечне. Вначале Комитет мог бы, например, выразить свою обеспокоенность по поводу тревожного положения в области прав человека в этих четырех странах, а затем посвятить несколько подпунктов каждой из этих стран.

35. Он предлагает заменить в конце пункта 4 слово "расследования" словом "усилия", что лучше соответствует действиям Верховного комиссара, которая, собственно говоря, не проводит расследования по фактам массовых нарушений прав человека.

36. Он полностью поддерживает замечания г-на де Гутта относительно необходимости обогащения заявлений Верховного комиссара, в частности подходя к ним в перспективе мер раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий в контексте пункта 4.

37. Он также поддерживает предложение г-на де Гутта отдельно затронуть новую ситуацию в Австрии по причине явно политического характера этого вопроса.

38. Г-жа МАКДУГАЛЛ считает, что в проекте заявления преследуемая цель в том виде, как она излагается, не проявляется достаточно четкой. Как и г-н де Гутт и г-н Боссайт, она считает, что Комитет должен воспользоваться возможностью в пунктах 4 и 5 обогатить заявления Верховного комиссара, затронув этот вопрос в самом начале текста, с тем чтобы сразу же подчеркнуть, что конфликты этнического характера, которые свирепствуют на указанных территориях, полностью попадают под действие Конвенции, и что Комитету в связи с этим следовало бы их изучать в предусмотренных для этого рамках, а именно с точки зрения мер раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий.

39. Ей не понятно, почему в пункте 4 упоминаются только этнические конфликты в Боснии и Косово. К тому же она не уверена, что Комитет достаточно глубоко изучил подлинные причины этнических конфликтов, которые зачастую вытекают из циничного использования этнических различий ответственными политическими деятелями.

40. Г-жа Макдугалл также считает, что следовало бы затронуть ситуацию в Австрии в отдельном заявлении, которое могло быть подготовлено в ходе нынешней сессии.

41. Г-н ФАЛЛЬ разделяет точку зрения г-на Абул-Насра о необходимости придать заявлению Комитета присущий ему характер, даже если оно опирается на заявления Верховного комиссара. В своем настоящем виде первые три пункта наводят на мысль о том, что новый текст является как бы заявлением Комитета, касающимся заявлений Верховного комиссара, и только в двух последних пунктах излагаются вопросы, полностью относящиеся к повестке дня о мерах раннего предупреждения и процедуре незамедлительных действий. Чтобы обогатить заявления Верховного комиссара, как этого желают г-н де Гутт и другие члены, Комитет имеет возможность предусмотреть некоторые меры в отношении упомянутых стран в рамках мер раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий.

42. Кроме того, Комитет мог бы в рамках предупреждения расовой дискриминации изучить новые факты в Австрии, которые, как представляется, свидетельствуют о тревожной эволюции ситуации в Европе - нарастание правого экстремизма, - некоторые аспекты которых непосредственно относятся к его мандату. Поэтому ему не следует хранить молчание перед лицом этого явления.

43. Касаясь Африки, г-н Фалль обращает внимание Комитета на вызывающую беспокойство ситуацию, которая в последнее время наблюдается в Нигерии, где крайне серьезные этнические и религиозные конфликты причинили смерть сотен людей в январе 2000 года в результате промульгации шариата в некоторых штатах Федерации Нигерия. Эти события угрожают глубоко потрясти Нигерию, являющуюся ключевой страной в деле региональной стабильности. Г-н Фалль полагает, что Комитету следовало бы также изучить эту тревожную ситуацию в Нигерии в рамках предупреждения расовой дискриминации (меры раннего предупреждения и процедура незамедлительных действий).

44. Г-н НОБЕЛЬ полагает, что Комитет мог бы с трудом, как это, по-видимому, желает г-н Абул-Наср, опереться на соответствующие заявления Верховного комиссара, не нарушая при этом источника собственного заявления. В этом вопросе у Комитета нет средств, чтобы опираться на свои собственные расследования, поиски или деятельность, в

связи с чем он должен пользоваться документами других международных инстанций или органов, занимающихся правами человека.

45. По существу г-н Нобель также считает, что Комитет должен полностью убедиться в том, что этнические конфликты, упомянутые в его заявлении, действительно порождены этническими различиями и не вытекают из политиканских махинаций по поводу этих различий.

46. Что же касается Австрии, то он тоже считает, что Комитет должен внимательно следить за развитием ситуации в этой стране, которой он мог бы уделить отдельный пункт или предложение в тексте, в котором следовало бы сказать, что Комитет должен внимательно следить за ситуациями, которые, подобно Австрии, могут привести к нарушениям положений Конвенции.

47. Наконец, г-н Нобель полагает, что ситуацию в Боснии и Косово следовало бы упомянуть в заявлении.

48. Он предлагает заменить нынешнее название заявления формулировкой, которая упоминала бы нынешние конфликты, порождающие грубые нарушения Конвенции по ликвидации расовой дискриминации. Кроме того, он предлагает сказать в пункте 3 о нормах прав человека и международного права, а не только о нормах международного права и указать в пункте 4, помимо этнических различий, неправомерное их использование.

49. Г-н ЮТСИС говорит, что, насколько он понимает, в Комитете существует консенсус по некоторым предложениям, в частности по предложению наделить заявление присущим Комитету характером, основываясь по мере возможности на соответствующих заявлениях Верховного комиссара по правам человека, а также по предложению улучшить терминологию и сбалансированность текста в отношении изложения упомянутых этнических конфликтов и придаваемой им важности. Прежде всего он отмечает консенсус в отношении стремления обогатить заявления Верховного комиссара под углом мер раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий. Вместе с тем он отмечает, что, как показал опыт, эти меры и процедура обычно запаздывают по сравнению с соответствующими конфликтами из-за того, что вовремя не вскрываются предвещающие их признаки. Он подчеркивает необходимость акцентировать этот аспект, указав в третьем предложении в пункте 4, что международному сообществу следовало бы впредь заблаговременно принимать меры, чтобы предупреждать массовые нарушения прав человека, носящие расистский характер.

50. Кроме того, г-н Ютсис считает, что Комитету следовало бы более тщательно изучить причины этнических конфликтов с целью выработки единых определений. В отличие от автора проекта г-на Бентона он, например, полагает, что этнические различия порождают неэтнические конфликты, а, напротив, попытки ликвидировать эти различия, предпринимаемые теми, кто отрицает мирное сосуществование этнических общин.

51. Г-н Ютсис поддерживает предложение упомянуть о ситуации в Австрии, предпочтительно в отдельном пункте. В этом отношении Комитету следовало бы учитывать в вопросах предупреждения особые ситуации, которые возникают тогда, когда те, кто использует этнические различия в политических целях, приходят к власти в результате нормальных демократических выборов, отражающих волю народа.

52. В заключение он предлагает членам Комитета создать рабочую группу, поручив ей отработать текст заявления.

53. Г-н ШАХИ считает, что идея опереться на заявления Верховного комиссара, одновременно обогатив их, как это предложил г-н де Гутт, имеет преимущества, учитывая, в частности, ограниченные средства, которыми располагает Комитет для проведения своих собственных расследований, и тот факт, что сам он не делал в последнее время заявлений о ситуациях, упоминаемых в проекте. В этой связи он выражает удивление по тому поводу, что Верховный комиссар, по всей видимости, не сделала заявления о положении в Сьерра-Леоне, где, однако, наблюдаются грубые и массовые нарушения прав человека. В связи с этим он предлагает членам Комитета упомянуть эту страну, а также Нигерию, на ситуацию в которой г-н Фалль обоснованно обратил внимание Комитета.

54. Г-н Шахи также поддерживает идею изучить вопрос об этнических различиях, порождающих этнические конфликты в результате их циничного использования в политических целях, как это уже имело место в бывшей Югославии и Руанде, политические руководители которых были затем осуждены специальными компетентными международными трибуналами.

55. Что касается Австрии, то он поддерживает предлагаемый г-ном Нобелем общий подход, так как, по его мнению, было бы преждевременным для Комитета высказываться по этому вопросу, не изучив глубоко расистские аспекты ситуации в этой стране, зная, что до настоящего времени в ней не совершались грубые нарушения. Он также подчеркивает необходимость должным образом принять во внимание европейские специфические моменты ситуации в Австрии, которая стала весьма деликатной в результате того, что возможное вмешательство международного сообщества, в том числе и Комитета, должно

учитывать народную волю избирателей страны. Поэтому Комитету следовало бы более тщательно изучить ситуацию в Австрии, воздержавшись временно от ее упоминания в обсуждаемом заявлении.

56. В заключение г-н Шахи поддерживает предложение г-на Ютсиса создать рабочую группу, поручив ей подготовить окончательный текст заявления с учетом замечаний и мнений, высказанных в ходе обмена мнениями.

57. Г-н ГЭХЭМ (Представитель Генерального секретаря, временно исполняющий обязанности начальника Службы поддержки Управления Верховного комиссара по правам человека) не видит препятствий к тому, чтобы высказывания Верховного комиссара по правам человека конкретно цитировались в заявлениях Комитета, но вместе с тем спрашивает, соответствует ли включение ее высказываний положениям Конвенции. Кроме того, он удивлен тем, что заявление Комитета опирается на заявления Верховного комиссара, так как скорее должно происходить обратное. Он полагает более разумным упомянуть Верховного комиссара, чтобы поблагодарить ее за ее действия в целом, а не цитировать ее высказывания по поводу некоторых конкретных ситуаций, которые представляют собой весьма сложные случаи. Отвечая на вопрос Председателя, он уточняет, что Верховный комиссар не делала заявления по поводу ситуации в Нигерии.

58. Г-н ЛЕЧУГА ЭВИА полагает, как и многие другие эксперты, что комментарии и заявления, предназначенные для документа по поводу ситуаций с нарушениями прав человека, связанных с расовой дискриминацией, должны быть собственным продуктом Комитета и занимать центральное место в документе.

59. Поддержанный г-ном ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕСОМ и г-ном де ГУТТОМ, он одобряет предложение г-на Фалля включить заявление о положении в Нигерии. Напротив, он не считает целесообразным выражать беспокойство по поводу ситуации в Австрии и предлагает Комитету просто заявить об активизации крайне экстремистских партий во всем мире и упомянуть Австрию в качестве недавнего примера.

60. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС полагает, что во избежание создания впечатления о том, что документ обязан своим появлением заявлениям Верховного комиссара, следовало бы выработать новую редакцию, в которой эти заявления были бы представлены как подтверждение постоянной позиции Комитета в отношении конфликтов расового характера, а именно использование мер раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий.

61. Г-н РЕШЕТОВ говорит, что проблема, возникающая в связи с цитированием заявлений Верховного комиссара, сводится к тому, что среди названных ею ситуаций

имеются такие, за которыми Комитет следил весьма внимательно, и такие, с которыми он совершенно незнаком. В связи с этим г-н Решетов полагает необходимым изменить порядок, в котором упоминаются ситуации, и в первую очередь назвать конфликт в Косово. Действительно, начиная с 1993 года Комитет серьезно занимался этим вопросом, так как он ежегодно рассматривал его, направил двух своих членов с целью выяснения ситуации на местах и изучил четыре доклада Федеративной Республики Югославии. Более того, эта ситуация серьезна, так как есть все основания опасаться, что последние сербы, все еще проживающие в этом регионе, будут изгнаны из него, что является одним из аспектов этнической чистки.

62. В отношении Австрии г-н Решетов полагает, что следует следить за развитием ситуации в этой стране, но бесполезно отводить этому вопросу слишком большое место в заявлениях Комитета.

63. Г-н ДИАКОНУ предлагает сформулировать предложение, в котором Комитет сказал бы, что он принимает к сведению заявления Верховного комиссара, а затем перечислил бы упомянутые ею нарушения. В отношении Австрии он полагает достаточным, чтобы Комитет внимательно следил за развитием ситуации, с тем чтобы выяснить, изменяется ли политика правительства в отношении осуществления Конвенции.

64. Г-жа ЦЗОУ, присоединяясь к высказываниям г-на Абул-Насра, считает, что в проекте заявления Комитета отводится слишком большое место заявлениям Верховного комиссара, и полагает более разумным объединить первые три пункта. В отношении Австрии она считает, что комментарии по этому поводу неуместны в этом документе, и поддерживает предложение г-на Валенсия Родригеса включить их в отдельный документ, для выработки которого было бы целесообразным создать рабочую группу.

65. Г-н БРИДЕ одобряет выбор терминов, предлагаемых г-жой Макдугалл и г-ном Нобелем, указывая, что лично он предпочитает выражение "манипуляция" выражению "использование" этнических различий, поскольку лица, стремящиеся спровоцировать конфликты, иногда не только используют, но и выдумывают этнические различия. Включив в заявление комментарий о такой проблеме, Комитет мог бы, пользуясь этим же случаем, упомянуть и Австрию, как это он ранее сделал в своих заключениях по Франции, осудив не только избирателей страны, но и группы, которые используют и исповедуют расовую ненависть.

66. Г-н АБУЛ-НАСР просит членов Комитета, которые считают необходимым, чтобы в документе содержался комментарий по поводу Австрии, показать, что г-н Хайдер допускал высказывания, представляющие собой нарушение Конвенции. Почему Комитет будет упоминать случай с Австрией, а не случай с Израилем, страной, где министр

иностранных дел и представители некоторых партий в правительстве открыто допускают расистские высказывания?

67. Г-н БЕНТОН с удовлетворением отмечает, что в Комитете вырисовывается консенсус в отношении понятия этнического конфликта. Он переделает проект с учетом сделанных замечаний и одобряет предложение о создании рабочей группы в неограниченном составе.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 5 повестки дня) *(продолжение)*

Место проведения сессий Комитета

68. Г-н ГЭХЭМ (Представитель Генерального секретаря, исполняющий обязанности начальника Службы поддержки Управления Верховного комиссара по правам человека) говорит, что он сможет до окончания текущей сессии сообщить информацию по вопросу о проведении сессии Комитета в Нью-Йорке.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.
